

GOVERNMENT OF MAHARASHTRA

NO.NOC 2007/(736/2007)/SE-1
School Education & Sports Department,
Mantralaya, Annexe, Mumbai-400 032.
Date:- 27/07/ 2007.

To,
The Secretary,
Central Board of Secondary Education,
Community Centre, Preet Vihar,
New Delhi - 110 092.

Subject : Issue of No Objection Certificate

Sir,

The Government Of Maharashtra has No Objection for starting a school in C.B.S.E. section at Global Indian International School, Pimpri Waghere, Vallabh Nagar, Pune run by Gyan Ganga Foundation Pune to be affiliated to the Central Board of Secondary Education, New Delhi on the condition that the school shall abide by the rules and regulations stipulated by the Government of Maharashtra.

Yours faithfully,

SS Kharat

(Suvarna S. Kharat)

Under Secretary, Government of Maharashtra

Copy to

1. Director of Education (Secondary and Higher Secondary),
Maharashtra State, Pune
2. The Deputy Director of Education, Pune
3. Education Officer (Secondary), Z.P. Pune
4. Principal, Global Indian International School, Pimpri Waghere, Vallabh Nagar, Pune
5. S.F. SE-1.



पुणे जिल्हा परिषद, पुणे
यशवंतराव चव्हाण भवन
शिक्षण विभाग प्राथमिक
ई-मेल eduprip2info@gmail.com



स्वातंत्र्याचा अमृत महोत्सव

जा.क्र.जि.प.शिक्षण/प्राथ/खाप्राशा4/566/3124/2025
प्रति.

दिनांक - 13/06/2025

अध्यक्ष/ सचिव/मुख्याध्यापक,
जी जी इंटरनॅशनल स्कूल, पिंपरी, पुणे

विषय :- दोन सत्रांमध्ये शाळा भरविणे परवानगीबाबत.

संदर्भ :- 1. आपणाकडील प्रस्ताव

2. या कार्यालयाकडील तपासणी आदेश जा.क्र.जिप/शिक्षण/प्राथ/खाप्राशा 4/457/2635/

2024.दिनांक 26/05/2025

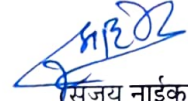
3. श्री. शम्बीर लालू शेख, विस्तार अधिकारी (प्राथमिक) जि.प.पुणे यांचा तपासणी अहवाल दिनांक
28/05/2025

उपरोक्त संदर्भित विषयान्वये, गोयल गंगा फाऊंडेशन संचलित जी जी इंटरनॅशनल स्कूल, पिंपरी पुणे या शाळेतील विद्यार्थी संख्या इ. 1 ली ते इ. 12 वी ची विद्यार्थी संख्या 1840 इतकी असून शाळेत प्राथमिक ते माध्यमिक चे वर्ग कार्यरत आहेत. सद्यस्थितीत जास्त पटसंख्या असल्या कारणाने विद्यालयात उपलब्ध असलेल्या भौतिक सुविधा विद्यार्थी संख्येनुसार पुरेशा आहेत मात्र काही दिवसात विद्यार्थी संख्या वाढ झाल्यास भौतिक सुविधा अपु-या पडण्याची शक्यता असल्याने आपण शाळा दोन सत्रांमध्ये भरविणेकामी विनंती केलेली आहे.

सबब, मुख्याध्यापक, गोयल गंगा फाऊंडेशन संचलित जी जी इंटरनॅशनल स्कूल, पिंपरी पुणे, यांनी केलेल्या विनंतीचा विचार करता तसेच विद्यार्थ्यांचे शैक्षणिक अभ्यासक्रमात अडचण निर्माण होवु नये म्हणून गोयल गंगा फाऊंडेशन संचलित जी जी इंटरनॅशनल स्कूल, पिंपरी पुणे, शाळेस शाळा सकाळासत्र (माध्यमिक) 7.00 ते 12.00 वाजेपर्यंत व 12.30 ते 5.30 वाजेपर्यंत (प्राथमिक) दुपार सत्रामध्ये भरणेकामी खालील अटी शर्तीनुसार परवानगी देण्यात येत आहे.

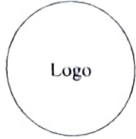
1. आरटीई अॅक्ट 2009 मधील तरतुदी नुसार शाळेचे वार्षिक कामकाजाचे दिवस व साप्ताहिक तासिका नियमानुसार पूर्ण करणे आवश्यक राहिल.
2. शासनाने प्रत्येक वर्गास निर्धारित केलेला पाठयक्रम, मुल्यमापन प्रक्रिया, शालेय व सहशालेय उपक्रम नियमानुसार पार पाडणे आवश्यक राहिल.
3. शाळेने विद्यार्थ्यांना आवश्यक सर्व शैक्षणिक व भौतिक सुविधा देणे आवश्यक राहिल.
4. शाळेस देण्यात आलेली शासन मान्यता, ना-हरकत प्रमाणपत्र, शिक्षण उपसंचालक यांची मान्यता प्रत, शिक्षणाधिकारी यांनी दिलेली प्रथम मान्यता मधील सर्व अटी शर्तीचे पालन आवश्यक राहिल.
5. दोन सत्रात शाळा सुरु केल्याने संबंधित विद्यार्थ्यांच्या पालकांची तक्रार होणार नाही याबाबत आपले स्तरावरून दक्षता घेण्यात यावी.
6. दोन सत्रामध्ये शाळा केली आहे म्हणून शालेय शुल्कामध्ये कोणतीही अतिरिक्त वाढ करणेत येवु नये.
7. तसेच याबाबत पालकाचे संमतीपत्र आपले दफ्तरी घेणे आवश्यक राहिल.

8. शाळा दोन सत्रांमध्ये सुरु केल्यामुळे विद्यार्थ्यांच्या अभ्यासक्रमात अडचण निर्माण होणार नाही याची शालेय व्यवस्थापनाने दक्षता घ्यावी.
9. याबाबत शाळा स्तरावर शिक्षक पालक संघाची मंजूरी घेणे आवश्यक राहिल.
10. शाळेमध्ये वर्ग भरवताना शासनाने विहीत केलेले आरोग्य विषयक नियमांचे पालन करावे.
11. बालकांचा मोफत व सक्तीच्या शिक्षणाचा हक्क अधिनियम 2009 मधील तरतुदीनुसार सदर ठिकाणी विद्यार्थ्यांना आवश्यक त्या सर्व भौतिक व शैक्षणिक सुविधा उपलब्ध करून द्याव्यात.
12. याबाबत काही वाद अथवा न्यायालयीन प्रकरण उद्भवल्यास सदरची परवानगी रद्द करणेत येईल व त्याची सर्वस्वी जबाबदारी शाळा व्यवस्थापन व मुख्याध्यापक यांची राहिल.

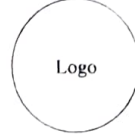


(संजय नाईकडे)
शिक्षणाधिकारी (प्राथमिक)
पुणे जिल्हा परिषद, पुणे

This document is translated from Marathi to English Language on 20th June 2025



Pune Zilla Parishad, Pune
Yashwantrao Chavan Bhavan
Education Department Primary
E-mail eduprip2info@gmail.com



O/w.No. Z.P.Edu/Pri/Dept.Pri.Sch4/566/3124/2025

Date - 13/06/2025

To,

The Chairman/Secretary/Principal,
G. G. International School, Pimpri, Pune

Subject :- Regarding Permission to Operate the School in Two Sessions

Reference :- 1. Your Proposal

2. Inspection Order of this Office bearing No. O/w. No. ZP/Edu. /Pri. /Pune Dept. Pri. Sch 4/457/2635/2024, Dt. 26/05/2025
3. Inspection Report of Mr. Shabbir Lalu Shaikh, Extension Officer (Primary) Z. P. Pune Dt. 28/05/2025

With reference to the subject and documents cited above, it is observed that G. G. International School, Pimpri, Pune, managed by the Goyal Ganga Foundation, currently has an enrolment of 1,840 students across Classes 1st to 12th Std., and is operating both Primary and Secondary sections. At present, the physical infrastructure and facilities available at the school are adequate for the current student strength. However, considering the potential for an increase in student enrolment in the near future, which may result in a shortage of physical facilities, the school management has submitted a request to operate the school in two separate sessions.

Taking into consideration the said request made by Principal, G G International School Pimpri Pune, and in order to ensure that there is no disruption to the academic curriculum and learning outcomes of the students, permission is hereby granted to G. G. International School, Pimpri, Pune, managed by the Goyal Ganga Foundation, to operate the school in two sessions as follows, Secondary Section: 07:00 AM to 12:00 PM and Primary Section: 12:30 PM to 05:30 PM, wherein the permission is granted subject to the following terms and conditions:

This is to certify that, I, Sharad Aphale, am fluent in Marathi and English Language, that I have translated this document from Marathi to English Language as per my knowledge. The copy of the original document is attached with this translation.

ATTESTED

ADV. VIKAS BHARAT JAGTAP
NOTARY
GOVERNMENT OF INDIA
REGD. NO. 15676
PIMPRI-CHINCHWAD, PUNE

True Translation

(Mr. Sharad Aphale)

I, Sharad Aphale, am member of the panel of Expert Translators of Government of Maharashtra
No Namika-19/Pr.Kr.-19/Bhasha-2 dated 22/3/2021)

Translation Verified & Authorized by
Mr. Sharad Aphale (Govt. Authorized Translator)
Directorate of Languages Maharashtra State

Translation | Interpretation | Indian & Foreign Languages

Mumbai Off:

Email:

Pune Off:

13/A, F-Bldg, SaiTirth Tower, Siddharth Nagar,
Kopri, Thane (E)- 400603, Ph: +91 7722019988

siddhanttrans@gmail.com
M: +91 9822007117

101, 1st Floor, B Wing, Classic Square, New Modi
Khana, Camp, Pune - 411001. M: +91 7722018877

Siddhant Translator™

This document is translated from Marathi to English Language on 20th June 2025

1. The school shall mandatorily comply with the minimum number of annual working days and weekly hours as stipulated under the provisions of RTE Act 2009.
2. It shall be mandatory to complete the curriculum, evaluation process, educational and co-curricular activities prescribed by the Government for each class.
3. It shall be mandatory that the school shall ensure the provision of all essential educational and physical facilities to students.
4. The school shall comply with the terms and conditions set forth in its initial government recognition letter issued by the Education Officer, including the submission of a valid No Objection Certificate, recognition certificate from the Deputy Director of Education, and any other required documentation.
5. As the school is started in two sessions, care must be taken at your level to ensure that no complaint is received by the parents of concerned students.
6. As the school is started in two sessions, hence there shall be no additional escalation (increase) in the school fees.
7. Further a written Consent Letter from the parents must be obtained and submitted to this office.
8. The school management shall ensure that academic activities are not hindered in any way due to the operation of the school in two sessions.
9. It shall be essential to obtain approval of Parents Teachers Committee at school level in this regard.
10. The school shall adhere to all health related rules issued by the Government while conducting classes.
11. In accordance with the Right of Children to Free and Compulsory Education Act, 2009, all necessary physical and academic facilities must be made available to students within the school premises.
12. In the event of any dispute or legal proceedings, this permission shall be deemed automatically cancelled, and the entire responsibility shall lie with the School Management and the School Principal.

Sd/-

(Sanjay Naikade)
Education Officer (Primary)
Pune Zilla Parishad, Pune

This is to certify that, I, Sharad Aphale, am fluent in Marathi and English Language, that I have translated this document from Marathi to English Language as per my knowledge. The copy of the original document is attached with this translation.

This Document Contain

Total... 2 No. of Pages only

27 JUN 2025

ATTESTED

ADV. VIKAS BHARAT JAGTAP
NOTARY

GOVERNMENT OF INDIA

PIMPRI-CHINCHWAD, PUNE

Reg. No. 15676

Exp. Dt. 27/11/2025

True Translation

(Mr. Sharad Aphale)

I, Sharad Aphale, am member of the panel of Expert

Translators of Government of Maharashtra

No Namika-19/Pr.Kr.-19/Bhasha-2 dated 22/3/2021)

Translation Verified & Authorized by

Mr. Sharad Aphale (Govt. Authorized Translator)
Directorate of Languages Maharashtra State

Translation | Interpretation | Indian & Foreign Languages

Mumbai Off:

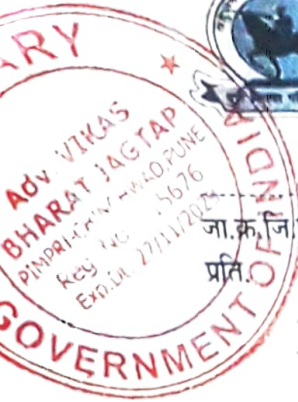
13/A, F-Bldg. SaiTirth Tower, Siddharth Nagar,
Kopri, Thane (E)- 400603, Ph: +91 7722019988

Email:

siddhanttrans@gmail.com
M: +91 9822007117

Pune Off:

101, 1st Floor, B Wing, Classic Square, New Modi
Khana, Camp, Pune - 411001. M: +91 7722018877



पुणे जिल्हा परिषद, पुणे
यशवंतराव चव्हाण भवन
शिक्षण विभाग प्राथमिक
ई-मेल eduprip2info@gmail.com



ग्यातंत्र्याचा अमृत महोत्सव

जा.क्र.जि.प.शिक्षण/प्राथ/खाप्राशा4/566/3124/2025
प्रति.

दिनांक - 13/06/2025

अध्यक्ष/ सचिव/मुख्याध्यापक,
जी जी इंटरनॅशनल स्कूल, पिंपरी, पुणे

विषय :- दोन सत्रांमध्ये शाळा भरविणे परवानगीबाबत.

संदर्भ :- 1. आपणाकडील प्रस्ताव

2. या कार्यालयाकडील तपासणी आदेश जा.क्र.जिप/शिक्षण/प्राथ/खाप्राशा 4/457/2635/
2024, दिनांक 26/05/2025

3. श्री. शब्बीर लालू शेख, विस्तार अधिकारी (प्राथमिक) जि.प.पुणे यांचा तपासणी अहवाल दिनांक
28/05/2025

उपरोक्त संदर्भित विषयान्वये, गोयल गंगा फाऊंडेशन संचलित जी जी इंटरनॅशनल स्कूल, पिंपरी पुणे या शाळेतील विद्यार्थी संख्या इ. 1 ली ते इ. 12 वी ची विद्यार्थी संख्या 1840 इतकी असून शाळेत प्राथमिक ते माध्यमिक चे वर्ग कार्यरत आहेत. सद्यस्थितीत जास्त पटसंख्या असल्या कारणाने विद्यालयात उपलब्ध असलेल्या भौतिक सुविधा विद्यार्थी संख्येनुसार पुरेशा आहेत मात्र काही दिवसात विद्यार्थी संख्या वाढ झाल्यास भौतिक सुविधा अपु-या पडण्याची शक्यता असल्याने आपण शाळा दोन सत्रांमध्ये भरवणेकामी विनंती केलेली आहे.

सबब, मुख्याध्यापक, गोयल गंगा फाऊंडेशन संचलित जी जी इंटरनॅशनल स्कूल, पिंपरी पुणे, यांनी केलेल्या विनंतीचा विचार करता तसेच विद्यार्थ्यांचे शैक्षणिक अभ्यासक्रमात अडचण निर्माण होवु नये म्हणून गोयल गंगा फाऊंडेशन संचलित जी जी इंटरनॅशनल स्कूल, पिंपरी पुणे, शाळेस शाळा सकाळासत्र (माध्यमिक) 7.00 ते 12.00 वाजेपर्यंत व 12.30 ते 5.30 वाजेपर्यंत (प्राथमिक) दुपार सत्रामध्ये भरणेकामी खालील अटी शर्तीनुसार परवानगी देण्यात येत आहे.

1. आरटीई अॅक्ट 2009 मधील तरतुदी नुसार शाळेचे वार्षिक कामकाजाचे दिवस व साप्ताहिक तासिका नियमानुसार पूर्ण करणे आवश्यक राहिल.
2. शासनाने प्रत्येक वर्गास निर्धारित केलेला पाठयक्रम, मुल्यमापन प्रक्रिया, शालेय व सहशालेय उपक्रम नियमानुसार पार पाडणे आवश्यक राहिल.
3. शाळेने विद्यार्थ्यांना आवश्यक सर्व शैक्षणिक व भौतिक सुविधा देणे आवश्यक राहिल.
4. शाळेस देण्यात आलेली शासन मान्यता, ना-हरकत प्रमाणपत्र, शिक्षण उपसंचालक यांची मान्यता प्रत, शिक्षणाधिकारी यांनी दिलेली प्रथम मान्यता मधील सर्व अटी शर्तीचे पालन आवश्यक राहिल.
5. दोन सत्रात शाळा सुरु केल्याने संबंधित विद्यार्थ्यांच्या पालकांची तक्रार होणार नाही याबाबत आपले स्तरावरून दक्षता घेण्यात यावी.
6. दोन सत्रामध्ये शाळा केली आहे म्हणून शालेय शुल्कामध्ये कोणतीही अतिरिक्त वाढ करणेत येवु नये.
7. तसेच याबाबत पालकाचे संमतीपत्र आपले दफ्तरी घेणे आवश्यक राहिल.

GOVERNMENT OF MAHARASHTRA

No.NOC-4024/C.R.201/24/SM-3

School Education and Sports Department,
Madam Cama Road, Hutatma Rajguru Chowk,
Mantralaya, Mumbai- 400 032.

Date:- 15th October, 2024.

To,

The Secretary,

Central Board of Secondary Education,
Siksha Kendra 2, Community Centre,
Preet Vihar, Delhi-110092.

Sub:- No Objection Certificate for running the classes in two shifts.

"GG International School" Swarganga Campus, Vallabh Nagar, Pimpri, Dist. Pune run by "Goel Ganga Foundation" San Mahu Complex, 3rd Floor, Opp. Poona Club, Pune, Dist. Pune.

- Ref:- 1) Government Letter, School Education & Sports Department,
No.NOC-2007/(736/07)/SE-I, Dated 27/07/2007 & 19/03/2011.
2) Government Letter, School Education & Sports Department,
No.NOC-4016/C.R.30/SM-3, Dated 17/05/2016 & 20/09/2019.
3) Letter dated 22/07/2024 from G. G. International School, Bund Garden, Pune.

Sir,

As per the provision in rule no. 15.3.1 of the Affiliation Bye-Laws, I am directed to state that the State Government has No Objection to **"GG International School" Swarganga Campus, Vallabh Nagar, Pimpri, Dist. Pune run by "Goel Ganga Foundation" San Mahu Complex, 3rd Floor, Opp. Poona Club, Pune, Dist. Pune** running classes from **Class I to V in the afternoon session (12:30 PM to 05:30 PM)** and **Class VI to XII in the morning session (07:00 AM to 12:00 PM)**. This NOC is being issued subject to fulfilment of following conditions:-

1. The School should have infrastructure for running classes in two sessions as per the norms laid down in the Right of Children to Free and Compulsory Education Act, 2009.
2. The School should fulfil all the condition as given in rule no. 15.3 in the Affiliation Bye-Laws of the Central Board of Secondary Education (C.B.S.E.).
3. The School should follow all the conditions laid down in the No Objection Certificate, School Education and Sports Department, No. NOC-4016/C.R.30/SM-3, Dated 17/05/2016 and all other terms & conditions laid down by Government time to time.
4. If any complaint received from parents or teachers in this regards, The School will be fully responsible for it.

Yours faithfully,


(A.R. Rajput)

Under Secretary to the Government of Maharashtra
School Education and Sports Department
Mantralaya Annexe, Mumbai - 400 032.

Copy to :-

- 1) The Principal Secretary, School Education & Sports Department, Mantralaya, Mumbai.
- 2) The Commissioner (Education), Maharashtra State, Pune.
- 3) The Director (Primary/Secondary & Higher Secondary) Maharashtra State, Pune.
- 4) The Deputy Director of Education, Pune Division, Pune.
- 5) Education Officer (Primary/ Secondary & Higher Secondary), Z.P., Pune.
- 6) The Secretary, Goel Ganga Foundation, San Mahu Complex, 3rd Floor, Opp. Poona Club, Pune.
Dist. Pune.
- 7) The Principal, GG International School, Swarganga Campus, Vallabh Nagar, Pimpri, Dist. Pune.
- 8) Select File (201/24 SM-3).